

Art des Fahrzeuges

Lieferwagen (Fahrgestell) +)

Fabrikmarke

F O R D (D)

Typ

Transit 100

Motor NAT bzw. NAV (2,0)

Doppelkabine

Typenschild-Nummer

CH 3307 02

ZUSATZKARTE

EK

Hersteller

FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette : "VFDS." \*)

vor Fahrgestell-Nummer : "GBVD.." oder "WPODXXGBVD.."

Herstellerplakette

rechts, 1m Einstieg

Fahrgestellnummer

links, oder rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor, oder hinter Vorderachse \*\*)

Motorkennzeichen

"NAT" (mech.) oder "NAV" (autom.) rechts, hinten oben auf Block vor Kupplungsgehäuse, oder rechts, Mitte auf Block

Hauptimporteur

FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

GBVDUL 11531

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert, oder Automat

Anzahl Gänge

4 oder 3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V-Sch./H=1B, Unterdruckhilfe, auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR;

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkt auf Hinterräder

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenzschalter, oder Niveauekontrolle, mit separater Kontrolllampe

Motor

NAT mit mech. Getriebe / NAV mit Automat

Marke

F O R D

Bauart

Reihe

Typ

NAT / NAV

Treibstoff

B

Takte

4

Kühlung

Wasser

Lage

vorn

Bohrung

90,82

Anzahl Zylinder

4

Hubraum

1993

Hub

76,95

Leistungs-kW

57 / 55

Steuer-PS

10,15

PS

78 / 75 DIN

bei U/min

4500 / 4400

Lärm-Nahfeld

86 / 86 dB/A

bei U/min

3375 / 3300 x)

Schalldämpfer

2 Töpfe = 416x164x88 mm / 283 x ø 124 mm

Abgasprüfung

ECE-15/02; und ECE-15/03;

xx)

Entstörung

ECE-10, BAV, Anhang 8, Ziffer 4, Art: "D"

Karosserie

Doppelkabine +)

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

A4 (E) + B (E)

Rückspiegel

links/rechts

Unterlegkell

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Gewichte \$)

Leergew. Fgst./ ( ) = mit Werksbrücke

Leergewicht

vorn ( ) hinten ( ) total

Nutzlast

800 / (790) 410 / (570) 1210 / (1360)

Gesamtgewicht

(180) (860) (1040)

Fabkgarantie

(970) (1430) (2400)

Reifengröße

1150 1460 2400

Ply/bar

195 R 14 C 195 R 14 C (Varianten \*\*)

Tragkraft

6 / 2,5 6 / 3,5 vgl. Bemerkungen)

für V max

1380 1620

120 120

Garantierte Anhängelast gebremst

mech./autom.

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

mech./autom.

3250/3000

Geprüfte Anhängelast mit Achse 5,14/4,56/4,44=

850/680/600

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

120/110 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

120/110 km/h

Masse \$)

Länge

Innen (1650) aussen (4600) 4430

Achsabstand

2690

Breite

(1960) (2050) 1980

Doppelachse

v

h

Höhe

(400) (1980) 1980

Spurweite

v

h

1660 1590

Ueberhang

s

Spurweite

v

h

860

h (1000) (1040) 1040

Spurkreis ø

l

r

10500 10300

Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile

Masse in ( ) = mit Werksbrücke

Ausrüstung §)	CR (E) oder HCR (E)
Femlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremlichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen	
Marke und Typ	FORD (D)	Transit 100
Typenscheinnummer	CH	3307 02
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 7	vorn 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS 10,15
Gesamtgewicht	2400	Hubraum 1993

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Erkennungsmerkmale : In Einzelfällen kann vor der sechststelligen Vorziffer (z.B. GBV...) das sechs Stellen aufweisende Erkennungsmerkmal gemäss Hersteller-Plakette zusätzlich eingeschlagen sein. Dieses gilt nicht als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer.
- \*\*\*) Fahrgestell-Nummer : Anbringungsart-Variante: im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer.
- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbefahrt: 3375 U/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A  
50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A
- xx) Abgasprüfung : Anbringungsart des ECE-15 Genehmigungszeichens: rechts, im Einstieg bei Hersteller-Plakette  
CO-Messung: ECE-15/02; mech. = 0,9 % / autom. = 0,65 % bei 800 U/min.  
ECE-15/03; mech. = 1,3 % / autom. = 1,40 % bei 800 U/min.
- +) Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit Werkstrücke; Masse und Gewichte in ( ) = Ausführung mit Werkstrücke.
- ++) Reifenvariante : 205 R 14 C 6 PR V= 1500 kg (2,5) H= 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h.
- §) Ausrüstung : Ausführung mit Brücke : Kotschutzlappen hinten erforderlich;  
Ausführung Fahrgestell : Masse, Gewichte, Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.  
Verbundglas-Frontscheibe serienmässig.

Ersetzt TS CH 3307 02 vom 27.02.-10.03.78 inkl. Informationskarte  
Erkennungsmerkmale, Motorkennzeichen, Abgasprüfung  
(03.04.80)

Lieferwagen  
(Fahrgestell)

F O R D (D)

Transit 100  
Motor: NAT/NAV (2,0)  
Doppelkabine

CH 3307 02

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 28.09.81 in Bern - Ad

Mechanisches Getriebe : auf Wunsch mit Zusatzgetriebe (Overdrive), elektrisch  
zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.  
(Getriebe mit anderen Uebersetzungsverhältnissen).

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD)

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt = unverändert  
Standmessung = 70,0 dB/A bei 3375 U/min.

Geprüfte Anhängelast : 450 kg (m6, iA 5,14; andere Achsübersetzungen sind bei  
der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Nachtrag vom 26.08.82 in Bern - Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämpfung : - Motorhaube mit schalldämmendem Material ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 7-Blatt,  $\varnothing$  310 mm (mech. Getriebe)  
- Lüfter starr, 6-Blatt,  $\varnothing$  360 mm (autom. Getriebe)

Standmessung : 68,0 dB/A bei 3375 U/min. (mech. Getriebe)  
70,0 dB/A bei 3300 U/min. (autom. Getriebe)  
(siehe auch Emissionskarte).

Bern, 21.01.86 Ad

Ersetzt Nachtrag vom 26.08.82 - Lärmdämpfung

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication F O R D (D)	<b>C</b> Typ Type Transit 100	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3307 02
---	---	--	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)  
F I C H E Z D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; 13/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
NAT	m4	5,14	75,5	70,0 3375	aa)
NAT	m4	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa)
NAT	m6	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa)
NAV	a3	4,56	74,0	70,0 3300	aa)
NAV	a3	4,44-4,56	x	70,0 3300	aa)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol.-% min <sup>-1</sup>	Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO			
Z	F	G	K	L	M	N	O	P
NAT							1,3 800	*)
NAV							1,4 800	*)

\*) nach ECE-15/03 erfüllt / conforme selon ECE-15/03

z) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH

vom/du

Datum/date: 26.08.82

Gültig für 1. Inverkehrsetzung bis 31.03.83

Valable pour la première mise en circulation  
jusqu'au 31.03.83